



PŘEDKRMY

Starters ✦ Vorspeisen

- 50 g **Marinovaný losos s medovo-limetovým dresinkem** 109 Kč
Marinated salmon with honey-lime dressing
Marinierter Lachs mit Honig-Limetten Dressing
- 50 g **Carpaccio z hovězí svíčkové s domácím pestem a parmezánem** 149 Kč
Beef carpaccio with homemade pesto and parmesan
Rinderfilet carpaccio mit hausgemachtem Pesto und Parmesan
- 60 g **Mušle Svatého Jakuba s teriyaki omáčkou, citronovou kůrou a ciabattou** 179 Kč
St. Jacob's scallops with Teriyaki sauce, lemon peel and ciabatta
St. Jakobsmuscheln mit Teriyaki-sauce, Zitronenschale und Ciabatta
- 100 g **Pečená červená řepa s feta sýrem a rukolovým salátem** 79 Kč
Roasted beetroot with feta cheese and rucola salad
Gebratene Rote Beete mit Feta-Käse und Rucola-Salat



POLÉVKY

Soups ✦ Suppen


- Hovězí vývar s masem, domácími nudlemi a zeleninou** 59 Kč
Beef broth with meat, home-made egg noodles and vegetables
Rinderbrühe mit Fleisch, hausgemachten Nudeln und Gemüse
- Kulajda s houbami a zastřeným vejcem** 59 Kč
Traditional Czech Kulajda soup with mushrooms and poached egg
Tschechische Kulajda mit Pilzen und Ei
- Polévka dle denní nabídky** 49 Kč
Seasonal "Soup-of-the-day"
Saison „Tagessuppe“




HLAVNÍ CHODY


Main course ✦ Hausgerichte

- 200 g **Steak z hovězí svíčkové s wasabi majonézou a domácími hranolky** 399 Kč
*Beef sirloin steak with wasabi mayonnaise and home-made French fries*
Rinderfilet Steak mit Wasabi Mayonnaise und hausgemachten Pommes Frites
- 280 g **Vepřová kotleta „Qualivo“ s omáčkou z pečeného česneku a fazolovými snopy** 289 Kč
Pork chop „Qualivo“ with roasted garlic sauce and beans pods
Schweinekotelett „Qualivo“ mit gerösteter Knoblauchsoße und Bohnensnacks
- 150 g **Svíčková na smetaně s brusinkovou zavařeninou, žemlový knedlík** 199 Kč
*Beef sirloin served with creamed vegetables, cranberry jam and dumplings*
Lendenbraten vom Rind serviert mit Sahnegemüse, Preiselbeeren und Knödel
- 200 g **Konfitované kachní stehýnko na pomerančích, bramborová kaše** 259 Kč
*Duck Leg with oranges and- mashed potatoes*
Entenkeule auf Orangen mit Kartoffelpüree

200 g **Vepřová krkovice „Qualivo“ na grilu, restované brambory s anglickou slaninou, cibulí a omáčkou ze zeleného pepře** 249 Kč

Grilled pork neck "Qualivo", roasted potatoes with bacon, onion and pepper sauce
Gegrillter Schweinenacken "Qualivo", Bratkartoffeln mit Speck, Zwiebeln und Pfeffer-Sauce

150 g **Krůtí prsa se šalvějovou rýží, marinovaná cuketa s paprikovou marmeládou** 239 Kč

Turkey breast with sage rice, marinated zucchini with pepper marmalade
Putenbrust mit Salbeireis, marinierte Zucchini mit Paprikamarmelade

150 g **Králičí hřbet ve schwarzwaldské šunce s houbovými špeclami** 279 Kč
Rabbit loin in Schwarzwald ham with mushroom spaetzle
Kaninchenrücken im Swarzwald Schinken mit Pilz Dinkel


150 g **Husí prsíčka na medu, zelí z červené řepy a bramborové domácí noky** 269 Kč

Honey glazed goose breast served with beets and homemade potato gnocchi
Mit Honig glasierte Gänsebrust mit Rüben und hausgemachten Kartoffelgnocchi

200 g **Tatarský biftek servírovaný s červenou cibulí, českým česnekem a topinkami** 389 Kč
Beef tartare with red onions, garlic and czech fried bread
Rindertatar mit roten Zwiebeln, Knoblauch und tschechisch geröstetem Brot

200 g **Daňčí steak ze svičkové s omáčkou z lesních hub a sezamové krokety** 359 Kč
Fallow-Deer grilled steak with forest mushroom sauce and sesame croquettes
Steuersteak mit Waldpilzsoße und Sesamkrokette

RYBY

Fish  Fisch



150 g **Filet z candáta na grilu s dijonskou omáčkou, zámecké brambory s máslem a petrželkou** 299 Kč

Grilled zander fish fillet with Dijon sauce, potatoes with butter and parsley
Gegrilltes Zanderfilet mit Dijonsauce, Kartoffeln mit Butter und Petersilie

150 g **Losos norský s omáčkou z pečených citronů, špenátové taglioline** 289 Kč
Norwegian salmon with roasted lemon sauce, spinach taglioline
Norwegischer Lachs mit gerösteter Zitronensauce, Spinat Taglioline


BEZMASÁ JÍDLA, SALÁTY A TĚSTOVINY DOMÁCÍ VÝROBY


Vegetarian dishes, salads and pasta  Vegetarische Gerichte, Salate und Pasta

200 g **Salát Caesar s krůtím masem (nebo bez masa)** 180 Kč
Caesar salad with turkey meat (or without meat)
Caesar Salat mit Putenfleisch (oder kein Fleisch)


Rýžové špagety s rukolou, sušenými rajčaty, oříškovým parmezánem a dýňovými semínky 289 Kč

Rice spaghetti with rucola, dried tomatoes, hazelnut parmesan and pumpkin seeds
Reis Spaghetti mit Rucola, getrockneten Tomaten, Haselnuss-Parmesan und Kürbiskernen

300 g **Taglioline s krevetami na pikantním česnekovém oleji** 199 Kč
Taglioline with prawns on spicy garlic oil
Taglioline mit Garnelen auf würzigem Knoblauchöl

300 g **Domácí ricottové noky s rajčátky a čerstvou bazalkou** 169 Kč

Home-made ricotta gnocchi with cherry tomatoes and fresh basil
Hausgemachte Ricotta-Gnocchi mit Tomaten und frischem Basilikum

300 g **Bramborové noky s listovým špenátem, česnekem a čedarem** 159 Kč

Potato gnocchi with spinach, garlic and Cheddar cheese
Kartoffel-Gnocchi mit Spinat, Knoblauch und Cheddar


DEZERTY

Desserts  Desserts

1 ks **Sacher dort s domácí šlehačkou** 99 Kč
Sacher cake with home-made whipped cream
Sachertorte mit hausgemachter Schlagsahne

1 ks **Křupavý ořechový koláč s borůvkami** 99 Kč

Crispy walnut cake with blueberries
Knuspriger Walnusskuchen mit Blaubeeren

2 ks **Bramborové palačinky s povídky a šlehaným tvarohem** 89 Kč

Potato pancakes with plum jam and whipped curd cheese
Kartoffelpfannkuchen mit Pflaumenmus und geschlagener Quark

1 kop. **Zmrzlina dle nabídky** 24 Kč
Choice of ice cream
Verschiedene Eissorten

DĚTSKÁ JÍDLA

Children's meals  Kindergerichte

100 g **Přírodní krůtí řízek s bramborovou kaší** 99 Kč
Turkey schnitzel with mashed potatoes
Putenschnitzel mit Kartoffelpüree

100 g **Smažený sýr, hranolky, tatarská omáčka (kečup)** 99 Kč
Fried cheese with French fries, Tartar sauce (ketchup)
Fritierter Käse mit Pommes frites, Tartarsauce (Ketchup)

100 g **Bramborové šulánky s mákem a máslem** 89 Kč
Poppy seed noodless with sugar and butter
Mohnnudeln mit Staubzucker und Butter

KÁVA HAUSBRANDT

Hausbrandt coffee  Kaffee Hausbrandt

7 g	Espresso s mlékem <i>Espresso with milk</i> <i>Espresso mit Milch</i>	45 Kč	7 g	Alžírská káva <i>Algerian coffee</i> <i>Algerische Kaffee</i>	65 Kč
7 g	Vídeňská káva <i>Vienna coffee</i> <i>Wiener Kaffee</i>	55 Kč	7 g	Irská káva <i>Irish coffee</i> <i>Irish Kaffee</i>	75 Kč
7 g	Cappuccino	52 Kč	7 g	Latte macchiato	52 Kč
7 g	Ledová káva <i>Ice coffee</i> <i>Eiskaffee</i>	55 Kč	7 g	Káva bezkofeinová <i>Decaffeinated Coffee</i> <i>Entkoffeinerter Kaffee</i>	45 Kč

NABÍDKA ESPRESSO ZAHRANIČNÍCH KÁV

South American coffee  Kaffee aus Südamerika

7 g	Dle nabídky <i>Selection of international coffee</i> <i>Auswahl an internationalem Kaffee</i>	89 Kč
-----	--	-------

ČAJE / TEPLÉ NÁPOJE

Tea / Hot drinks  Tee / Warme Getränke

1 Ks	Čaj čerstvý (máta, zázvor) <i>Fresh tea (mint, ginger or mixed)</i> <i>Frischer Tee (Minze, Ingwer, Mix)</i>	49 Kč	0,2 l	Svařené víno <i>Welded wine</i> <i>Geschweißter Wein</i>	54 Kč
1 ks	Pečený čaj (3 druhy) <i>Baked Tea (3 kinds)</i> <i>Gebackener Tee (3 Arten)</i>	45 Kč	0,2 l	Grog	55 Kč
1 Ks	Čaj Dilmah <i>Dilmah tea / Dilmah Tee</i>	39 Kč	1 ks	Horká čokoláda <i>Hot chocolate</i> <i>Heisse Schokolade</i>	55 Kč

NEALKO NÁPOJE

Soft drinks  Alkoholfreie Getränke

	0,25 l	Bonaqua	32 Kč	0,2 l	Cappy Cappy	38 Kč
	0,33 l	Coca-Cola	38 Kč		<i>pomeranč, černý rybíz, multivitamin, jahoda, grep, hruška, ananas, jablko</i>	
	0,33 l	Coca-Cola Light	38 Kč	1 l	Domácí limonáda	85 Kč
	0,33 l	Fanta, Sprite	38 Kč		<i>Home-made lemonade</i> <i>Hausgemachte Limonade</i>	
	0,25 l	Kinley Tonic	38 Kč	0,75 l	Römerquelle	99 Kč
	0,25 l	Kinley Ginger Tonic	38 Kč	0,33 l	Römerquelle	49 Kč
	0,25 l	Red Bull	69 Kč			
	0,2 l	Fuze tea <i>citron, broskev, zelený čaj</i>	38 Kč	1 l	Voda ve džbánu s citronem a mátou <i>Water with lemon and mint</i> <i>Wasser mit Zitrone und Minze</i>	49 Kč
	0,2 l	Fresh juice <i>pomeranč, grep</i>	69 Kč			

PIVO

Beer  Bier

0,5 l	Pilsner Urquell	49 Kč	0,3 l	Pilsner Urquell	30 Kč
0,5 l	Patriot 11° nefiltrované <i>Unfiltered beer / Ungefiltertes Bier</i>	39 Kč	0,3 l	Patriot 11° nefiltrované <i>Unfiltered beer / Ungefiltertes Bier</i>	25 Kč
0,3 l	Birrel nealko <i>Non-alcoholic beer / Alkoholfreies Bier</i>	38 Kč	0,3 l	Lobkowicz nealko <i>Non-alcoholic beer / Alkoholfreies Bier</i>	38 Kč

APERITIVY

Aperitif  Aperitif

0,04 l	Cointreau	60 Kč	1 ks	Crodino	60 Kč
0,04 l	Campari	60 Kč	0,04 l	Molván	60 Kč
0,08 l	Cinzano	60 Kč	0,04 l	Royal Oporto <i>Ruby, White</i>	60 Kč

KOŇAKY A BRANDY

Cognac and Brandy  Cognac und Brandy

0,04 l	Remy Martin X.O	450 Kč	0,04 l	Metaxa 12*	120 Kč
0,04 l	Remy Martin V.S.O.P	150 Kč	0,04 l	Metaxa 7*	90 Kč
0,04 l	Hennessy V.S	150 Kč	0,04 l	Metaxa 5*	60 Kč

SKOTSKÁ WHISKY

Scotch Whiskey  Scotch Whisky

0,04 l	Ballantines	60 Kč	0,04 l	Glendfiddich 12 years	150 Kč
0,04 l	Johnnie Walker	60 Kč	0,04 l	Ballantines 12 years	150 Kč
0,04 l	Famous Grouse	60 Kč	0,04 l	Laphroaig 10 years	150 Kč
0,04 l	Teachers	60 Kč	0,04 l	Chivas Regal	150 Kč

IRSKÁ WHISKY

Irish Whiskey  Irländisch Whisky

0,04 l	Tullamore	60 Kč	0,04 l	Bushmills	60 Kč
0,04 l	Jameson	60 Kč			

BOURBON A TENNESSEE WHISKY

Bourbon and Tennessee Whiskey  Bourbon und Tennessee Whiskey

0,04 l	Jim Beam	60 Kč	0,04 l	Knob Creek 9 years	120 Kč
0,04 l	Jack Daniel's	90 Kč	0,04 l	Four Roses	60 Kč
0,04 l	Jack Daniel's Honey	90 Kč	0,04 l	Gentleman Jack	90 Kč
0,04 l	Jack Daniel's Fire	90 Kč	0,04 l	Booker's 8 years	120 Kč
0,04 l	Baker's 7 years	120 Kč	0,04 l	Basil Hayden's 8 years	120 Kč



LIKÉRY

Liquers ☞ Likörs

0,04 l Jägermeister	60 Kč	0,04 l Drambuie	60 Kč
0,04 l Becherovka	50 Kč	0,04 l Baileys	60 Kč
0,04 l Tequila	80 Kč		



DESTILÁTY

Spirits ☞ Spirituosen

0,04 l Finlandia vodka	50 Kč	0,04 l Beefeater gin	55 Kč
0,04 l Fernet Stock, Citrus	50 Kč	0,04 l Gin Hendrick's	70 Kč
0,04 l Slivovice	50 Kč	0,04 l Gin Bombay	60 Kč
0,04 l Slivovice Kosher	95 Kč	0,04 l Absinth	60 Kč
0,02 l Navrátilova slivovica	60 Kč	0,04 l Rum tuzemský	50 Kč



SEKTY A CHAMPAGNE, NEALKO SEKTY

Sparkling wine and Champagne ☞ Sekt und Champagner

0,75 l Bohemia Sekt Demi, Brut	340 Kč
0,75 l Bohemia Sekt Prestige	599 Kč
0,75 l Znovín Classic Sekt Demi, Brut	380 Kč
0,75 l Prosecco Docg	590 Kč
0,75 l Moet Chandon Brut	2.000 Kč
0,75 l Bohemia Sekt Nealko	390 Kč
0,75 l Richard Juhlin nealko Francie	499 Kč
0,2 l Richard Juhlin nealko Francie	200 Kč



NABÍDKA VÍNA A UŠLECHTILÝCH KARIBSKÝCH RUMŮ

VIZ. RUMOVÝ DENÍK, VINNÁ KARTA

☞ Offer wine and fine caribbean rums: The rum diary, wine card

Verschenken Wein und feinen karibischen Rumsorten: The Rum Diary, Weinkarte

Rádi Vám připravíme poloviční porce za 70 % ceny.

We can prepare a half portions for 70 % of price.

Wir können eine halbe Portionen für 70 % der Preis vorzubereiten.



Restaurant manager: David Jakšík, +420 724 502 771, restaurant@octarna.cz

Provozovatel: Octárna s.r.o., Tovačovského 318, Kroměříž 767 01, www.octarna.cz